

Geschichte und Region/Storia e regione

27. Jahrgang, 2018, Heft 1 – anno XXVII, 2018, n. 1

Community of Images

Zugehörigkeiten schaffen / Costruire appartenenze

herausgegeben von / a cura di
Hans Heiss und / e Margareth Lanzinger

StudienVerlag

Innsbruck
Wien
Bozen/Bolzano

Ein Projekt/un progetto der Arbeitsgruppe/del Gruppo di ricerca „Geschichte und Region/Storia e regione“

Herausgeber/a cura di: Arbeitsgruppe/Gruppo di ricerca „Geschichte und Region/Storia e regione“, Südtiroler Landesarchiv/Archivio provinciale di Bolzano und/e Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte der Freien Universität Bozen/Centro di competenza Storia regionale della Libera Università di Bolzano.

Geschichte und Region/Storia e regione is a peer reviewed journal.

Redaktion/redazione: Andrea Bonoldi, Francesca Brunet, Siglinde Clementi, Andrea Di Michele, Ellinor Forster, Florian Huber, Stefan Lechner, Hannes Obermair, Gustav Pfeifer, Karlo Ruzicic-Kessler, Martina Salvante, Philipp Tolloi.

Geschäftsführend/direzione: Michaela Oberhuber

Redaktionsanschrift/indirizzo della redazione: Geschichte und Region/Storia e regione, via Armando-Diaz-Str. 8b, I-39100 Bozen/Bolzano, Tel. + 39 0471 411972, Fax +39 0471 411969 e-mail: info@geschichteundregion.eu; web: geschichteundregion.eu; storiaeregione.eu

Korrespondenten/corrispondenti: Giuseppe Albertoni, Trento · Thomas Albrich, Innsbruck · Helmut Alexander, Innsbruck · Agostino Amantia, Belluno · Marco Bellabarba, Trento · Laurence Cole, Salzburg · Emanuele Curzel, Trento · Elisabeth Dietrich-Daum, Innsbruck · Alessio Fornasin, Udine · Thomas Götz, Regensburg · Paola Guglielmotti, Genova · Maria Heidegger, Innsbruck · Hans Heiss, Brixen · Martin Kofler, Lienz · Margareth Lanzinger, Wien · Werner Matt, Dornbirn · Wolfgang Meixner, Innsbruck · Luca Mocarelli, Milano · Cecilia Nubola, Trento · Tullio Omezzoli, Aosta · Luciana Palla, Belluno · Eva Pfanzelter, Innsbruck · Luigi Provero, Torino · Reinhard Stauber, Klagenfurt · Gerald Steinacher, Lincoln/Nebraska · Rodolfo Taiani, Trento · Michael Wedekind, München · Rolf Wörsdörfer, Darmstadt/Regensburg

Presserechtlich verantwortlich/direttore responsabile: Günther Pallaver

Titel-Nr. STV 5959 ISSN 1121-0303

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek. Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

© 2018 by StudienVerlag Ges.m.b.H., Erlersstraße 10, A-6020 Innsbruck
e-mail: order@studienverlag.at, Internet: www.studienverlag.at

Geschichte und Region/Storia e regione erscheint zweimal jährlich/esse due volte l'anno. Einzelnummer/singolo fascicolo: Euro 30,00 (zuzügl. Versand/più spese di spedizione), Abonnement/abbonamento annuo (2 Hefte/numeri): Euro 42,00 (Abonnementpreis inkl. MwSt. und zuzügl. Versand/IVA incl., più spese di spedizione). Alle Bezugspreise und Versandkosten unterliegen der Preisbindung. Abbestellungen müssen spätestens 3 Monate vor Ende des Kalenderjahres schriftlich erfolgen. Gli abbonamenti vanno disdetti tre mesi prima della fine dell'anno solare.

Abo-service/servizio abbonamenti: Tel.: +43 (0)512 395045 23, Fax: +43 (0)512 395045 15

E-Mail: aboservice@studienverlag.at

Layout: Fotolitho Lana Service; Umschlaggestaltung/copertina: Dall'Ò&Freunde.

Umschlagbild/foto di copertina: Foto „Die Post ist da“, Senafè (Eritrea), Dezember/dicembre 1935, Fotograf unbekannt, Quelle: Sammlung Oskar Eisenkeil, L 55580, Tiroler Archiv für photographische Kunst und Dokumentation; Inserat für/inserzione per Café de l'Europe Restaurant. In: Aufbau, 1. März 1940, S. 9.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder in einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Verlags reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. È vietata la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo effettuata, compresa la fotocopia, anche ad uso interno o didattico, non autorizzata. Gedruckt auf umweltfreundlichem, chlor- und säurefrei gebleichtem Papier. Stampato su carta ecologica. Gefördert von der Kulturabteilung des Landes Tirol. Pubblicato con il sostegno dell'ufficio cultura del Land Tirol.



Geschichte und Region
Storia e regione

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

unibz

Inhalt / Indice

Editorial / Editoriale
Community of Images
Zugehörigkeiten schaffen / Costruire appartenenze

- Francesco Frizzera 21
*Tra valle, regione, Stato e Impero. I profughi trentini nella
Prima guerra mondiale e il concetto di spazio*
- Markus Wurzer 50
*Gruppenzugehörigkeit als fotografisches Ereignis. Gruppenbilder aus dem
Italienisch-Abessinischen Krieg 1935–1941*
- Susanne Korbel 76
*Die Austrian Refugee Groups am Central Park. Identifikationen mit und (Raum-)Wahr-
nehmungen von „Ur-Wiener-Gemütlichkeit“ im New York der 1930er und 1940er Jahre*
- John Starosta Galante 97
Buenos Aires and the making of italo-argentinidad, 1915–1919
- Sabine von Löwis 129
*Konfessionelle Räume in der Westukraine:
Annäherungen, Abgrenzungen und Überlagerungen*

Aufsätze / Contributi

- Michael M. Hammer 155
Das Frauenhaus in Bozen. Ein Fallbeispiel für das spätmittelalterliche Bordellwesen
- Liliana De Venuto 172
Franz Gottfried Troilo: dalla Valle Lagarina alla corte dell'imperatore Rodolfo II

Forum

- Edith Pichler 199
Migrazioni e milieus: diversificazioni di comunità e immagini
- Francesca Brunet 209
*“Verrei a vivere, ove ora tu vivi, terra libera, terra beata!”. Esuli austriaci
negli Stati Uniti d'America (XIX secolo): un progetto in corso*

Lienhard Thaler	217
<i>Missionskreuz – Kruckenkreuz – Hakenkreuz. Die Tiroler Kapuzinermissionare in der Mandschurei und der „Anschluss“ 1938</i>	
Thomas Götz	224
<i>Diroll divers – oder: Die Dialektik von Einheit und Vielfalt regionalgeschichtlich betrachtet. Ein Rezensionssessay zu Francesca Brunet/Florian Huber (Hg), Vormärz. Eine geteilte Geschichte Tirols / Una storia condivisa trentino-tirolese, Innsbruck 2017.</i>	

Rezensionen / Recensioni

Johannes Feichtinger/Heidemarie Uhl (Hg), Habsburg neu denken. Vielfalt und Ambivalenz in Zentraleuropa. 30 kulturwissenschaftliche Stichworte . . . 233 (<i>Marco Bellabarba</i>)	
Elio Krivdić/Günther Dankl (Hg.), Artur Nikodem. Maler und Fotograf der Moderne 236 (<i>Günther Moschig</i>)	
Stefan Lechner, Die Absiedlung der Schwachen in das „Dritte Reich“. Alte, kranke, pflegebedürftige und behinderte Südtiroler 1939–1945 240 (<i>Markus Leniger</i>)	
Tullio Omezzoli, Giustizia partigiana 245 (<i>Santo Peli</i>)	
Gustav Pfeifer/Maria Steiner (Hg.), Bruno Kreisky und die Südtirolfrage / Bruno Kreisky e la questione dell’Alto Adige 249 (<i>Joachim Gatterer</i>)	
Eva Pfanzelter/Dirk Rupnow (Hg), einheimisch, zweiheimisch, mehrheimisch. Geschichte(n) der neuen Migration in Südtirol. Kurt Gritsch, Vom Kommen und Gehen. Migration in Südtirol 253 (<i>Giorgio Mezzalana</i>)	

Abstracts

Autoren und Autorinnen / Autori e autrici

Missionskrenz – Kruckenkreuz – Hakenkreuz. Die Tiroler Kapuzinermissionare in der Mandschurei und der „Anschluss“ 1938

Lienhard Thaler

„To understand mission [...] requires uncovering not only the human connections in local situations, but a multi-cultural, global matrix as well. [...] it is a network, an international web of human relationships in which the missionaries' scamper back and forth like human spiders, weaving and expanding the web in all directions. It is important to study the spiders, but it is equally important to notice the web.“¹

Die römisch-katholische Kirche mit ihren rund 1,3 Milliarden Mitgliedern² ist eine der größten und ältesten *imagined communities* der Welt.³ Wachstum ist ein erklärtes Ziel dieser straff hierarchisch organisierten, weltweit agierenden Gemeinschaft. Die Aufnahme durch Taufe steht allen Menschen offen, unabhängig von Nationalität, Hautfarbe oder Geschlecht.⁴ Mit der Mitgliederwerbung betraut sind Missionare, die in allen Winkeln der Erde, oft fern ihrer Herkunftsländer, als Arbeitsmigranten tätig sind.

Die vielen Jahrhunderte katholischer Missionsgeschichte wecken aber erst seit wenigen Jahrzehnten verstärktes Interesse weltlicher WissenschaftlerInnen, vornehmlich aus den Bereichen der Sozial- und Kulturgeschichte, der Globalgeschichte, *Postcolonial Studies*, Transfergeschichte oder Migrationsgeschichte. Schwerpunkte liegen bisher auf der protestantischen Missionsgeschichte, dem 19. und frühen 20. Jahrhundert⁵ sowie auf Afrika und Amerika. Die katholische Missionsgeschichte Ostasiens in der Mitte des 20. Jahrhunderts hingegen stand bislang abseits des Scheinwerferlichts.

Entsprechend unbekannt sind die Tiroler Kapuzinermissionare von Kiamusze (*Jiamusi*) in der Mandschurei. Die rund zwanzigjährige Geschichte (1933–1954) dieses gut dokumentierten⁶ Missionsprojekts zu schreiben, wozu ich mit meiner Diplomarbeit⁷ beigetragen habe, ist nur eine von vielen Möglichkeiten, mit

1 Dana L. ROBERT, *Christian Mission. How Christianity Became a World Religion*, Hoboken 2009, S. 177.

2 Vgl. Mario GALGANO, Vatikan: Fast 1,3 Milliarden Katholiken auf der Welt, 20.10.2017. In: *Vatican News*, <http://www.vaticannews.va/de/vatikan/news/2017-10/vatikan--fast-1-3-milliarden-katholiken-auf-der-welt.html>; eingesehen am 09.04.2018.

3 „It is imagined because the members [...] will never know most of their fellow-members, meet them, or even hear of them, yet in the minds of each lives the image of their communion.“ Benedict ANDERSON, *Imagined Communities. Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*, London/New York 32006, S. 6–7.

4 Vgl. *Katechismus der katholischen Kirche*, München/Wien/Leipzig/Freiburg 2005, S. 249–254.

5 Vgl. Christine EGGER/Martina GUGGLBERGER, Editorial: Missionsräume. In: *Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaft* 24 (2013), 2, S. 5–20, hier S. 5 f.

6 Provinzarchiv der Kapuzinerprovinz Österreich-Städertl Innsbruck (PAKÖS), X. Missionen, Kiamusze-China.

7 Lienhard THALER, *In fernen Landen. Die Mandschurei-Mission der Tiroler Kapuziner zwischen 1933 und 1954*, ungedr. Diplomarbeit, Universität Innsbruck 2015.

bislang wenig genutzten Beständen von Missionsarchiven zu arbeiten. Diese Archive bergen Materialien zur Beantwortung unterschiedlichster Fragen, etwa nach der Konstruktion von Migrantengruppen, Selbst- und Fremdbildern, nach dem Transfer von Technologie, Waren und Personen, globalen Netzwerken und Zusammenhängen, nach geographischen, physischen, kommunikativen, sozialen und imaginierten „Missionsräumen“.⁸ Man könnte etwa die Bedeutung unterschiedlicher Bezugsräume für die Missionare in ihrem Verhältnis zueinander ebenso untersuchen wie die Bedeutung des Kontakts und der Netzwerke zwischen der „Alpenheimat“ und der „neuen Heimat“.⁹

Derart komplexe Fragen im Rahmen eines kurzen Forumsbeitrags wie des vorliegenden erschöpfend beantworten zu wollen, wäre utopisch. Geschildert werden kann allerdings eine Episode, die diese Themen berührt und die gleichzeitig die Einbettung der Missionsgeschichte in globalhistorische Entwicklungen deutlich macht: Es soll um die Auswirkungen des „Anschlusses“ Österreichs an das nationalsozialistische Deutschland im Jahr 1938 auf die Tiroler Kapuzinermission von Kiamusze in der Mandschurei gehen.

Zum Zeitpunkt des „Anschlusses“ waren die Tiroler Kapuziner seit rund vier Jahren mit dem Aufbau ihrer Missionsstationen – inklusive Schulen und karitativen Einrichtungen – beschäftigt. Anfang 1934 hatten sie ihr neues Missionsgebiet erstmals betreten,¹⁰ das heute im äußersten Nordwesten der Volksrepublik China liegt, damals aber Teil des japanischen Marionettenstaates Mandschukuo war. Die diplomatischen Kontakte zwischen diesem umstrittenen, vom „letzten Kaiser von China“ regierten Staat¹¹ und dem Vatikan, der auf seine Beziehungen zu China und Japan achtete, waren angesichts der weltpolitischen Bündnislage kompliziert.¹² Österreich spielte auf dem internationalen diplomatischen Parkett damals keine große Rolle, weshalb sich die Staatsbürgerschaft der Missionare weder gegenüber den japanischen Besatzern, noch gegenüber der chinesischen Mehrheitsbevölkerung nachteilig auswirkte. Für beide Gruppen besaßen Tirol und Österreich kaum Relevanz.

Welche Bedeutung hatten die Bezugsräume Tirol und Österreich für die Missionare aus der Tiroler Kapuzinerprovinz? Präsentierten sie sich als Tiroler und/oder Österreicher? Die Tiroler Kapuzinerprovinz, als Organisationseinheit der Generalleitung des Kapuzinerordens in Rom unterstellt, erstreckte sich über

8 Vgl. EGGER/GUGGLBERGER, Editorial: Missionsräume, S. 12.

9 „Wieder wandert das Missionsjahrbuch hinaus in Stadt und Land, hinein in die Täler und hinauf auf die Berge unserer schönen Alpenheimat [...]. Die Tiroler Provinz hat ein eigenes Missionsgebiet im fernen Osten erhalten. Das zweite Mal in ihrer Geschichte wurde den Tiroler Kapuzinern eine neue Heimat gewiesen. Das erste Mal war es Indien. [...] Heute ist es die Mandschurei.“ Missionssekretariat der Tiroler Kapuziner (Hg.), Tiroler Kapuziner-Mission Ilan (Mandschukuo) Ostasien. Erster Jahresbericht 1935, Innsbruck 1935, S. 2.

10 Vgl. Johannes C. NIKLASCH, Mandschukuo. In: Missionssekretariat (Hg.), Erster Jahresbericht 1935, S. 16–64, hier S. 40.

11 Vgl. Stefan HELL, Der Mandschurei-Konflikt. Japan, China und der Völkerbund 1931 bis 1933, Tübingen 1999, S. 194.

12 Vgl. Giovanni COCO, Santa Sede e Manchiukò (1932–1945), Vatikanstadt 2006.

die Grenzen Tirols hinaus nach Vorarlberg, Salzburg und Oberösterreich.¹³ Dem weiten Einzugsgebiet, auf das sich die Klöster der Provinz verteilten, entsprach die regionale Herkunft der Missionare: Fünf von dreizehn waren in Tirol geboren, ebenso viele in Oberösterreich, zwei in Salzburg und einer stammte aus Niederösterreich.¹⁴ Vor diesem Hintergrund scheint es erklärlich, warum Tirol als gemeinsamer Bezugsraum kaum in den Quellen auftaucht. Deutlich äußerte sich hingegen das österreichische Selbstverständnis der Missionare. Die Bildunterschrift „Österreichs Fahne weht in der Mandchurei als Erinnerung an die teure Heimat und den Heldenkanzler Dr. Dollfuß, der sie den Missionären mitgegeben hat“¹⁵ impliziert nicht nur, dass „Heimat“ und „Österreich“ als deckungsgleich galten, sondern auch, dass ein Naheverhältnis zwischen Kapuzinern und Regime bestand. Die betont christlich-katholische autoritäre Kanzlerdiktatur, die das Kruckenkreuz in der Flagge führte und ein Bündnis mit der katholischen Kirche eingegangen war,¹⁶ gab dem Kapuzinerorden und den Missionaren ideologischen Rückenwind. Sympathien für das Regime treten häufiger zutage, etwa im ersten Missionsjahresbericht, wo davon die Rede ist, dass sich Österreich im Geiste des Christentums erneuert habe und in diesem das Höchste sehe¹⁷ oder wenn ein Missionar die Ermordung „unseres guten Dollfuß“ bedauert.¹⁸ Die Tiroler Kapuzinermissionare präsentierten sich also dezidiert als regimefreundliche Österreicher.

Eine Selbstcharakterisierung als „Deutsche“ begegnet dagegen kaum, offener Rassismus und „Herrenmenschen“-Gebaren treten nicht hervor. Solche wären schwerlich mit dem Ziel der gleichberechtigten Aufnahme – nicht der Beherrschung oder Unterdrückung – von Chinesen, Koreanern und Japanern in die eigene Religionsgemeinschaft vereinbar gewesen.¹⁹ Außerdem hatten selbst kolonialistisch angehauchte Missionare lange vor den Tiroler Kapuzinern feststellen müssen, dass eine Bekehrung „mit Feuer und Schwert“ im Reich der Mitte an der jahrtausendalten, selbstbewussten, tech-

13 Vgl. Hans N. HUBER, Die Nordtiroler Kapuzinerprovinz (Ein geschichtlicher Überblick). In: Kapuzinerprovinzialat Innsbruck (Hg.), *Laus Deo – Gott sei gelobt. 400 Jahre Kapuziner in Tirol*, Innsbruck 1994, S. 12–24, hier S. 12–16.

14 Fr. Verecund, Verzeichnis der Apostolischen Missionäre von der Nord-Tiroler Kapuziner-Provinz. In: PAKÖS, X. *Missionen, Kiamusze-China, Briefe der Missionare aus China. Ein verbindendes Element war aber sicherlich die Ausbildung: Nahezu alle Missionare hatten also in den ordens-eigenen Einrichtungen studiert und die Priesterweihe empfangen.*

15 O. A., *Unsere Missionäre*. In: Missionssekretariat der Tiroler Kapuziner (Hg.), *Tiroler Kapuziner-Mission Ilan (Mandschuko) Ostasien. Jahresbericht 1936*, Innsbruck 1936, S. 16–17, hier S. 16.

16 Vgl. Wolfgang HUBER, *Die Gegenreformation 1933/34*. In: Stephan NEUHÄUSER (Hg.), *„Wir werden ganze Arbeit leisten...“ Der austrofaschistische Staatsstreich 1934*, Norderstedt 2004, S. 47–64.

17 Vgl. Missionssekretariat der Tiroler Kapuziner, *Zum Geleit!* In: Missionssekretariat (Hg.), *Tiroler Kapuziner-Mission Ilan 1935*, S. 2.

18 Vgl. Adalar EBERHARTER, *Mishan*, 9. September 1934. In: *Provinzbote der Tiroler Kapuziner 1934*, S. 144–145, hier S. 144.

19 Anderson bezeichnet die Nation – im Gegensatz zum Christentum – als „limited imagined community“: „No nation imagines itself coterminous with mankind. [...] Christians [...] dream of a wholly Christian planet.“ ANDERSON, *Imagined Communities*, S. 7.

nisch und militärisch Europa keineswegs unterlegenen Hochkultur scheitern musste. Das Angebot an Glaubensvorstellungen – von Konfuzianismus über Taoismus, Buddhismus, Shintoismus, Schamanismus, Islam und Christentum bis hin zum Atheismus – erforderte Überzeugungsarbeit. Erkannt hatten das bereits die Jesuitenmissionare des 16. Jahrhunderts, die bei der Ostasienmission auf die „Akkomodationsmethode“ gesetzt hatten. Durch Anpassung an die Oberschicht der Literaten-Beamten in Sprache, Kleidung, Benehmen, Architektur und Lebensgewohnheiten sowie den Beweis der eigenen Nützlichkeit – etwa durch den Transfer von wissenschaftlichen und technischen Errungenschaften aus Europa – sollte eine Christianisierung von oben erleichtert werden.²⁰ Auch die Kapuziner setzten auf Integration und Anpassung an ihre Zielgruppe, bemühten sich allerdings um eine Missionierung von unten. Sie wollten mittels Schulwesen und karitativem Engagement überzeugen. Alle Missionare hatten, oft mühevoll, Chinesisch zu lernen, manche erwarben zudem Sprachkenntnisse des Koreanischen und Japanischen.²¹ Das Opiumrauchen wurde als Laster abgelehnt, davon abgesehen wurde aber die Integration in die lokale Ess- und Genussmittelkultur gefordert.²² In diesem Sinne unterwies Pater Adalar Pater Hermenegild:

„Er, der als Nichtraucher galt, hat mir, gleich nach meiner Ankunft in Kiamusze, eine Pfeife in die Hand gedrückt. Und dazu die Bemerkung: Ein guter Chinamissionär muß rauchen. Denn das erste, was er beim Betreten eines Hauses bekommt, ist heißer Tee und eine brennende Pfeife. Lehnt er ab, sagen (oder denken) die Leute gleich: Er geht nicht ein auf unser Brauchtum, es graust ihm vor uns... Es ist mir unvergeßlich, wie er mich gelegentlich der ersten Schifffahrt auf dem Sungari [...] förmlich zwang, die widerliche Brühe hintunterzuwürgen, die zum alltäglichen Speisezetteln der einfachen Leute gehört. Mit derlei Dingen muß man sich abfinden, so meinte er, sonst wird man nie bodenständig.“²³

Die Anpassung an die „neue Heimat“ in der Mandchurei und das Selbstverständnis als Missionare wirkten nachhaltig. Nach dem Ende der Kiamusze-Mission in Folge des Zweiten Weltkriegs versuchten einige der Kapuziner vergeblich, einen Weg zurück in die Mandchurei zu finden. Andere unterstützten Missionsprojekte durch Spendensammlungen oder brachen erneut in ferne Lande auf.²⁴ Als Chinesen bezeichneten sie sich selbst aber nicht.

Die chinesische Mehrheitsbevölkerung in der Mandchurei, vornehmlich Arbeiter, wurde in den Missionsberichten zwar als grundsätzlich gewinnorientiert und auf Äußerlichkeiten fixiert, aber auch als landwirtschaftlich talentiert, genügsam, zäh, gastfreundlich und mit starkem Familiensinn ausgestattet

20 Vgl. Claudia von COLLANI, *Von Jesuiten, Kaisern und Kanonen. Europa und China – eine wechselvolle Geschichte*, Darmstadt 2012, S. 40–50.

21 Vgl. Johann Maria KREUZSALER, *Etwas über die verflixte chinesische Sprache*. In: *Missionssekretariat der Tiroler Kapuziner* (Hg.), *Tiroler Kapuziner-Mission Sankiang (Mandschukuo) Ostasien, Jahresbericht 1937*, Innsbruck 1937, S. 57–60.

22 Vgl. NIKLASCH, *Mandschukuo*, S. 52.

23 Hermenegild HINTRINGER, *Erinnerungen an P. Adalar als Missionär*. In: *Bote der Tiroler Kapuziner* 1974, S. 131–145, hier S. 139 f.

24 Zum weiteren Leben der Missionare vgl. THALER, *In fernen Landen*, S. 133–138.

charakterisiert.²⁵ Weniger Sympathien hegten die Missionare für die Japaner,²⁶ die als „Schutzmacht“ die militärische Kontrolle über die Mandschurei ausübten.²⁷ Trotz Fokus auf der chinesischen Bevölkerung arrangierten sich die Missionare mit den Machthabern:

„Ihr äußeres Verhalten war ja geregelt durch die Weisungen der kirchlichen Behörden, die den Missionaren immer wieder größte Zurückhaltung und absolute Neutralität einschärften. [...] Selbstverständlich konnte alle Zurückhaltung nicht hindern, daß sich unsere Sympathie dem armen, wehrlos ausgelieferten Volke zuwandte. [...] Die Japaner wußten um diese unsere Liebe zum Volke, um dieses Mitfühlen mit dem Volke. Sie haben uns dieses Einstehen für das Volk eigentlich nie recht verziehen.“²⁸

Die Beziehungen zwischen Japan und China erreichten 1937 mit dem chinesisch-japanischen Krieg ihren Tiefpunkt. Japan war seit 1936 durch den Antikominternpakt mit dem nationalsozialistischen Deutschland verbündet, das 1938 mittels eines Handelsabkommens Mandschukuo diplomatisch anerkannte und sich damit klar gegen China stellte.²⁹ Als Österreichern fiel es den Missionaren wesentlich leichter, hier weitgehend neutral zu bleiben, als ihren deutschen Kollegen.

Mit März 1938 sollte sich die Situation der Tiroler Kapuzinermissionare aber grundlegend verschlechtern. Der „Anschluss“ Österreichs an Deutschland machte sie zu deutschen Staatsbürgern und damit zu Angehörigen eines mit den Japanern verbündeten Staates. Die deutschen Devisengesetze erschwerten den Transfer von Geldspenden aus der Heimatprovinz in die Mission erheblich.³⁰ Immerhin kam weiterhin Personalnachschub – einer der Missionare begab sich sogar in die Mandschurei, um dem ihn anwidernden Nazi-Regime zu entfliehen.³¹ Nach anfänglichen Versuchen des Arrangements mit den neuen Machthabern – in diesem Sinne wurden in einem Missionsbericht von 1939 Stellungnahmen von NS-Exponenten zu Mandschukuo und zur Mission abgedruckt³² – kam es bald zum Bruch mit den Nazis.

Gauleiter Franz Hofer, der Hitler zum 50. Geburtstag ein „klosterfreies Tirol“ schenken wollte, hob mehrere Kapuzinerklöster auf, unter anderem 1940 die Zentrale der Provinz in Innsbruck.³³ Damit verloren die Missionare nicht nur die ihnen hierarchisch übergeordnete Instanz, die Provinzleitung, sondern zudem den für die Mission lebenswichtigen Nachschub an Personal,

25 Vgl. NIKLASCH, Mandschukuo, S. 24.

26 Vgl. ebenda, S. 26–28.

27 Vgl. HELL, der Mandschurei-Konflikt, S. 161.

28 Hermenegild HINTRINGER, Gräber am Sungari. Ein Beitrag zur Geschichte der Kapuzinermission von Kiamusze, Fügen 1958, S. 18 f.

29 Vgl. Thoralf KLEIN, Geschichte Chinas. Von 1800 bis zur Gegenwart, Paderborn 2009, S. 52, 333 f.

30 Vgl. HINTRINGER, Gräber am Sungari, S. 11.

31 Vgl. ebenda, S. 88.

32 Vgl. Missionsprokura der Tiroler Kapuziner (Hg.), Tiroler Kapuziner-Mission Kiamusze (Mandschukuo) Ostasien. Jahresbericht 1939, Innsbruck 1939.

33 Vgl. HUBER, Die Nordtiroler Kapuzinerprovinz, S. 16.

Geld- und Sachmitteln. Auch der Briefkontakt zur Heimatprovinz wurde erschwert: Die Post musste an einzelne Patres, meist heimgekehrte Missionare, adressiert und wegen der strengen Zensur codiert werden.³⁴ Missionsleiter Pater Hermenegild schrieb damals an seinen heimgekehrten Vorgänger Pater Adalar:

„Indessen können wir uns mit dem Trost abfinden, dass wir als Deutsche doch Freunde der Japaner sind, auf dem Papier wenigstens. Man kann gar nichts machen, man muss derlei ‚Freundschaftsbezeugungen‘ über sich ergehen lassen, die Zähne zusammenbeißen und ein freundliches Gesicht machen. Immer gelingt mir das nicht, aber ich habe es noch immer bereit, wenn mir die Nerven durchgingen.“³⁵

Eben diese deutsch-japanische Freundschaft sollte die Missionare nicht nur gegenüber ihrer Zielgruppe, den Chinesen in der Mandschurei, in Verlegenheit bringen, sondern ihnen zudem noch nach dem Zweiten Weltkrieg zum Verhängnis werden.

Dem russischen Einmarsch in der Mandschurei folgte die Machtergreifung der chinesischen Kommunisten. Diese waren als Atheisten nicht nur kirchenfeindlich, sondern auf ihr Konto geht wohl auch die Ermordung der zu Märtyrern erklärten Patres Theophil Ruderstaller und Antonin Schröcksnadel.³⁶ Die neuen Herren im Reich der Mitte drehten den Missionaren nun zusätzlich aus ihrer unfreiwillig geänderten Staatsangehörigkeit einen Strick:

„Begründet wurde diese Verfügung [die Ausweisung aus China] damit, daß die Missionare als Nazideutsche Verbündete der Japaner gewesen seien, die doch China bekämpft hatten. Auch der Papst sei als Italiener auf Seite der Japaner gestanden. Der Missionsobere von Kiamusze sei Vertreter Deutschlands gewesen und habe gegen die Chinesen zu den Japanern geholfen. Und überhaupt sei überall die Religion abgeschafft, wo der Kommunismus herrsche, und darum gebe es auch in der Mandschurei und in der Provinz Kiamusze keine Religion mehr und daher brauche es fernerhin auch keine Missionare.“³⁷

Nicht alle Missionare konnten sofort ausreisen. Der Briefkontakt war zunächst unterbrochen und dem Missionsoberen wurde die Ausreise verweigert, da ein Prozess gegen ihn geplant war. Daran konnte selbst die Einschaltung von Netzwerken nichts ändern, die über die österreichische Vertretung in der UdSSR bis nach China reichten.³⁸ Nach seiner gerichtlichen Verurteilung verließ Pater Hermenegild als letzter der Missionare Ende 1953 die Mandschurei und erreichte Anfang 1954 Tirol.³⁹ Damit endete die bewegte Geschichte dieser Kapuzinermission, anhand derer die Bezugsräume der Missionare sowie

34 Vgl. Albert JOCHAM, *Missions-Chronik 1940–1949*. In: *Missionssekretariat der Tiroler Kapuziner (Hg.), Tiroler Kapuziner-Mission Kiamusze (Mandschurei) Ostasien, Jahresbericht 1950*, Innsbruck 1950, S. 18–37.

35 P. Hermenegild an P. Adalar, Kiamusze, 22.09.1941. In: PAKÖS, X. *Missionen, Briefe unserer Missionare aus China*, Brief-Post v. u. mit P. Adalar Eberharter v. Zell/Ziller (1941–1947), S. 14.

36 Vgl. HINTRINGER, *Gräber am Sungari*, S. 44.

37 Ebenda, S. 47.

38 Siehe Verhandlungen wegen der Rückkehr der Missionare 1948–1949. In: PAKÖS, X. *Missionen, Kiamusze-China, Briefe unserer Missionare aus China*.

39 Vgl. o. A., *Empfang der Missionäre*. In: *Bote der Nordtiroler Kapuziner 1954*, S. 53–54.

die Einbettung der Missionsgeschichte in regionale und globale historische Prozesse skizziert werden sollten.

Viele der aufgeworfenen Thesen und Fragen wären detaillierter zu bearbeiten. Auch die Geschichte der Tiroler Kapuzinermission könnte weitergeschrieben werden: Bestände zu Missionsprojekten in Indien und Madagaskar lägen bereit.⁴⁰ Vergleiche zwischen Missionsunternehmungen könnten zusätzliche Erkenntnisse liefern, etwa hinsichtlich der Auswirkungen von Herkunft, Ordenszugehörigkeit oder Konfession der Missionare auf die Missionstätigkeit. Untersucht werden könnten zudem Strategien zur Integration in verschiedene Missionsländer, die Rollen und Perspektiven der Missionierten, die Konstituierung und Verbreitung von Selbst- und Fremdbildern oder die Bedeutung von Netzwerken.

Missionsgeschichte kann weit mehr sein als reine Religionsgeschichte. Afrika-Historiker Patrick Harries (1950–2016) meinte dazu: „Missionary history is a wonderful way of getting into global history. I’m always scared when students see mission history as being only about religion, about Christianity.“⁴¹

40 PAKÖS, X. Missionen, Betiah/Indien, Madagaskar.

41 Christine EGGER/Martina GUGGLBERGER, Doing Mission History. Ein Gespräch mit Rebekka Habermas, Patrick Harries und David Maxwell. In: Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaft 24 (2013), 2, S. 159–165, hier S. 160.